

Distr.: General
21 November 2022
Arabic
Original: English



الدورة السابعة والسبعون

اللجنة الخامسة

البندهان 138 و 78 من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

الجرائم المرتكبة ضد الإنسانية

الجرائم المرتكبة ضد الإنسانية

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار [A/C.6/77/L.4](#)

بيان مقدّم من الأمين العام وفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة

أولا - مقدمة

1 - اعتمدت اللجنة السادسة في جلستها السادسة والثلاثين، المعقودة في 18 تشرين الثاني/نوفمبر 2022، مشروع القرار [A/C.6/77/L.4](#) دون تصويت. وكان معروضا على اللجنة بيان بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار ([A/C.6/77/L.23](#)).

ثانيا - التكاليف الوارد في مشروع القرار

2 - بموجب الفقرات 4 و 5 و 6 من منطوق مشروع القرار [A/C.6/77/L.4](#)، تقوم الجمعية العامة بما يلي:

(أ) تقرر أن تستأنف اللجنة السادسة دورتها لمدة خمسة أيام، من 10 إلى 14 نيسان/أبريل 2023، ولمدة ستة أيام، من 1 إلى 5 نيسان/أبريل و 11 نيسان/أبريل 2024، من أجل تبادل الآراء الموضوعية، بما في ذلك في شكل تفاعلي، بشأن جميع جوانب مشاريع المواد المتعلقة بمنع الجرائم ضد الإنسانية والمعاقبة عليها، وأن تنتظر كذلك في توصية لجنة القانون الدولي الواردة في الفقرة 42 من تقريرها



الرجاء إعادة استعمال الورق



عن أعمال دورتها الحادية والسبعين بأن تضع الجمعية العامة أو يضع مؤتمر دولي للمفوضين اتفاقية استنادا إلى مشاريع المواد؛

(ب) تقرر أيضا أن تعد اللجنة السادسة في نهاية الدورة المستأنفة الثانية موجزا خطيا للمداولات التي جرت خلال الدورتين المستأنفتين المشار إليهما في الفقرة 4؛

(ج) تدعو الدول إلى أن تقدم، بحلول نهاية عام 2023، تعليقات وملاحظات خطية بشأن مشاريع المواد وبشأن توصية اللجنة، وتطلب إلى الأمين العام أن يعد ويعمم جميعا لتلك التعليقات والملاحظات قبل وقت كاف من دورة اللجنة السادسة المقرر عقدها في عام 2024.

ثالثا - العلاقة بين التكاليف الوارد في مشروع القرار والميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

3 - يقتضي التكاليف الوارد في مشروع القرار A/C.6/77/L.4 تنفيذ أنشطة ومنجزات مستهدفة إضافية في إطار الخطط البرنامجية التالية المشمولة بالميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023:

(أ) البرنامج 1، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات (A/77/6 (Sect. 2))؛

(ب) البرنامج 24، التواصل العالمي (A/77/6 (Sect. 28))؛

(ج) البرنامج 25، خدمات الإدارة والدعم (A/77/6 (Sect. 29C)).

رابعا - الأنشطة والمنجزات المستهدفة المطلوبة لتنفيذ التكاليف الوارد في مشروع القرار

4 - عملا بالتكاليف الوارد في الفقرات 4 و 5 و 6 من منطوق مشروع القرار، من المتوخى أن تعقد اللجنة السادسة دورة مستأنفة لمدة خمسة أيام في عام 2023 ولمدة ستة أيام في عام 2024 لتبادل الآراء الموضوعية بشأن جميع جوانب مشاريع المواد المتعلقة بمنع الجرائم المرتكبة ضد الإنسانية والمعاقبة عليها.

5 - وبالنسبة لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات، سيتطلب تنفيذ التكاليف توفير خدمات الترجمة الشفوية بجميع اللغات الرسمية الست لـ 10 جلسات للدورة المستأنفة تُعقد على مدى خمسة أيام في عام 2023، و 12 جلسة للدورة المستأنفة تُعقد على مدى ستة أيام في عام 2024. وسيشكل ذلك إضافة إلى عبء العمل المتعلق بالاجتماعات الذي ستتحمله الإدارة في عامي 2023 و 2024. وفيما يتعلق بخدمات الوثائق، فإن متطلبات إصدار وثيقتين لما قبل الدورة يبلغ إجمالي عدد كلماتهما 15 000 كلمة وثلاث وثائق أثناء الدورة يبلغ إجمالي عدد كلماتهما 15 000 كلمة، بجميع اللغات الست في عام 2023، ستشكل إضافة إلى عبء العمل المتعلق بالوثائق الذي ستتحمله الإدارة في عام 2023. وستشكل الاحتياجات المتعلقة بإصدار ثلاث وثائق لما قبل الدورة يبلغ إجمالي عدد كلماتها 30 000 كلمة، وثلاث وثائق أثناء الدورة يبلغ إجمالي عدد كلماتها 15 000 كلمة، ووثيقة واحدة لما بعد الدورة يبلغ عدد كلماتها 10 000 كلمة، بجميع اللغات الست في عام 2024، إضافة إلى عبء العمل المتعلق بالوثائق الذي ستتحمله الإدارة في عام 2024.

6 - وبالنسبة لإدارة التواصل العالمي، سيتطلب تنفيذ التكاليف خدمات بث شبكي لـ 10 جلسات مدة كل منها ثلاث ساعات (جلستان يوميا لمدة خمسة أيام) في عام 2023 و 12 جلسة مدة كل منها ثلاث ساعات

(جلساتان يوميا لمدة ستة أيام) في عام 2024 خلال الدورة المستأنفة للجنة السادسة المعقودة على مدى خمسة أيام في عام 2023 وستة أيام في عام 2024. وعلاوة على ذلك، سيتطلب تنفيذ التكاليف رصد مخصص لتوفير التغطية الكاملة للجلسات باللغتين الإنكليزية والفرنسية، بما في ذلك إصدار النشرات الصحفية، لمدة خمسة أيام في عام 2023 وستة أيام في عام 2024.

7 - وبالنسبة لمكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، سيتطلب تنفيذ التكاليف تقديم الخدمات النمطية للجلسات الحضرية، بما في ذلك توفير التكنولوجيا وتشكيلة الخاصيات اللازمة لأغراض الترجمة الشفوية وتقديم العروض بواسطة الحواسيب المحمولة خلال الدورة المستأنفة للجنة السادسة المعقودة على مدى خمسة أيام في عام 2023 وستة أيام في عام 2024.

خامسا - الآثار المترتبة في الميزانية

8 - ترد في الجدول 1 تفاصيل الاحتياجات الإضافية من الموارد المتعلقة بخدمات المؤتمرات.

الجدول 1

الاحتياجات الإضافية من الموارد المتعلقة بخدمات المؤتمرات

(بدولارات الولايات المتحدة)

الاحتياجات الإضافية لعام 2023	الاحتياجات الإضافية لعام 2024	مجموع الاحتياجات الإضافية للفترة 2023-2024
الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات		
تكاليف الموظفين الأخرى		
80 500	96 600	177 100
خدمات الترجمة الشفوية		
79 000	156 000	235 000
الباب 28، التواصل العالمي		
تكاليف الموظفين الأخرى		
17 100	20 500	37 600
الخدمات المتصلة بتغطية الاجتماعات وإصدار النشرات الصحفية		
3 000	3 600	6 600
الباب 29 جيم، مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات		
الخدمات التعاقدية		
7 900	9 400	17 300
خدمة الاجتماعات في مجال تكنولوجيا المعلومات		
187 500	286 100	473 600

9 - وسيلزم توفير مبلغ إضافي قدره 26 500 دولار في عام 2023 في إطار الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.

10 - وستورد الاحتياجات المطلوبة لعام 2024 البالغ قدرها 286 100 دولار (بعد خصم الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين) في إطار الأبواب التالية من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2024:

(أ) الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات (252 600 دولار)؛

(ب) الباب 28، التواصل العالمي (24 100 دولار)؛

(ج) الباب 29 جيم، مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (9 400 دولار).

11 - وسيلزم توفير مبلغ إضافي قدره 41 000 دولار في عام 2024 في إطار الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.

سادسا - موجز الاحتياجات من الموارد

12 - تبلغ الآثار المترتبة في الميزانية لعام 2023 ما قدره 214 000 دولار، على النحو المبين في الجدول 2.

الجدول 2

الاحتياجات الإضافية من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(بdollارات الولايات المتحدة)

الاحتياجات الإضافية	الاحتياجات الإضافية	مجموع الاحتياجات الإضافية
لعام 2023	لعام 2024	للفترة 2023-2024
الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات	159 500	252 600
الباب 28، التواصل العالمي	20 100	24 100
الباب 29 جيم، مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	7 900	9 400
الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	26 500	41 000
المجموع، بما في ذلك الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	214 000	327 100
		541 100

سابعا - إمكانية الاستيعاب خلال عام 2023

13 - لم ترصد في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023 أي مخصصات لتنفيذ التكاليف الوارد في مشروع القرار. ولا يمكن في هذه المرحلة تحديد ما يرد في الأبواب ذات الصلة من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023 من أنشطة يمكن إنهاؤها أو إرجاؤها أو تقليصها أو تعديلها أثناء عام 2023. ومن ثم يتعين توفير الموارد الإضافية من خلال رصد اعتماد إضافي لعام 2023.

ثامنا - الخلاصة والإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

14 - إذا ما اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار A/C.6/77/L.4، فستنشأ احتياجات إضافية من الموارد بمبلغ 187 500 دولار في إطار الأبواب التالية من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023:

(أ) الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات
(159 500 دولار)؛

(ب) الباب 28، التواصل العالمي (20 100 دولار)؛

(ج) الباب 29 جيم، مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (7 900 دولار).

15 - وسيقتضي توفير المبلغ الإجمالي البالغ 187 500 دولار موافقة الجمعية العامة على رصد اعتماد إضافي لعام 2023 يُحمل بناءً على ذلك على حساب صندوق الطوارئ.

16 - وستنشأ احتياجات إضافية من الموارد تبلغ 26 500 دولار في إطار الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023، وستتطلب أن ترصد الجمعية العامة اعتماداً إضافياً تقابله زيادة مماثلة قدرها 26 500 دولار في إطار باب الإيرادات 1، الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.